

GLOSSARY OF TERMS

Student Folio Data	
Variable Name (Spanish)	Variable Label (English)
Folio_Y	Folio_Y
No_Casos	Number of cases
Folio	Folio
Curp	Curp (Mexican national ID)
Ap_Pat	Student's paternal last name
Ap_Mat	Student's maternal last name
Nom1	Name1 Student's first name
Nom2	Name2 Student's first name
Nom3	Name3 Student's first name
F_Nac	Student's date of birth
Cohorte	Cohort year of entry of the student
Admit	Admit
Status_Admit	Admission status
Matric_cod	Enrollment status

Student Lottery Data	
Variable Name (Spanish)	Variable Label (English)
LOTERIA	Lottery
Sex	Sex Gender of the Student
Num_Tomb	Lottery assignment number
Cons_Inf_Lot	

Student Recruitment Data	
Variable Name (Spanish)	Variable Label (English)
RECL	RECRUITMENT
Edad	Age
Teléfono	Telephone number

Student/Family Socioeconomic Data	
Variable Name (Spanish)	Variable Label (English)
SOCIO	SOCIOECONOMIC
Esc	School Name
Otros	Other student information
N_M	Mother's name (Parent info_
E_M	Mother's age
N_P	Father's name
E_P	Father's age
Calle	Street (Residence info)

N'm	Address number
Col	Neighborhood
Deleg	District
Prop	Property
Tipo	Type of residence
Rad	Does the residence have a radio?
Tv	Does the residence have a television?
Dvd	Does the residence have a VCR or DVD player?
Lic	Does the residence have a blender?
Ref	Does the residence have a refrigerator?
Lav	Does the residence have a washing machine?
Est	Does the residence have a gas stove?
Boil	Does the residence have a water heater/boiler?
Auto	Does the residence have its own car or van?
Tel	Does the residence have a landline?
Cel	Does the residence have a cell phone?
Techo_1	Techo_1 What material is most of the roof made from?
Techo_2	Techo_2 What material is most of the roof made from?
Piso_1	Piso_ What material is most of the flooring made from?
Piso_2	Piso_2 What material is most of the flooring made from?
Coc	Does the residence have a separate kitchen?
Dorm	How many rooms are used for sleeping, not including hallways?
Ag	Does the residence have running water?
Reg	Does the residence have a full bath (with shower and toilet)?
Baó	
S_B	
Dren	Is this residence connected to a drainage system?
Luz	
Comb	In the past month, what type of fuel was used most for cooking or heating food?
Hab	How many people in total live at this residence, including small children?
Gast	All of the people living in the household share expenses?
Dep	How many people depend financially on your salary?

M_1	Name of the 1 st household member (Identify all people living in the household)
Ed_1	Age of the 1 st household member
Pa_1	Relationship of the 1 st household member
Es_1	Education/schooling level of the 1 st household member
Oc_1	Occupation of the 1 st household member
Oc_1_cod	
Disc_1	Disability of the 1 st household member
Disc_1_cod	
Variable names and variable labels M_1 through Disc_1_cod repeated through M_14 : 14 th household member	
IM_1	1 st household member's family income from last month
F_1	1 st household member's FIXED income
NF_1	1 st household member's UNFIXED income
B_1	1 st household member's benefits
Variable names and variable labels IM_1 through B_1 repeated through B_4: 4 th household member	
T_F	Total Fixed
T_NF	Total Unfixed
Total	Total Fixed and Unfixed
Alim	Food (Expenses)
Consum	Consumer goods (Expenses)
Ren	Rent (Expenses)
Agua	Water (Expenses)
Lu	Electricity (Expenses)
Gas	Gas (Expenses)
Telef	Telephone (Expenses)
Div	Entertainment (Expenses)
Transp	Transportation (Expenses)
Pred	Property taxes (Expenses)
Cred	Credit card (Expenses)
Educ	Education (Expenses)
Gasol	Gasoline (Expenses)
Ot	Other (Expenses)
Tot	Total Expenses
SM_1	Is the family affiliated with any medical service? (1 st)
SM_2	Is the family affiliated with any medical service? (2 nd)
SM_3	Is the family affiliated with any medical service? (3 rd)

Parent Questionnaire Data Regarding Participation at School, Use of English and Computing	
Variable Name (Spanish)	Variable Label (English)
(Variables P01-P15): <i>During this school year, how frequently did you or someone else in your family do the following for your child:</i>	
<ul style="list-style-type: none"> a. Never b. Sometimes c. Regularly d. Almost always e. Always 	
P01	Do your child's homework for him/her
P02	Help your child understand his/her homework but not do it for him/her
P03	Review their homework to know whether it was done well
P04	Explain to him or her what they didn't understand in class
P05	Have him/her read out loud to you and ask them about they just read
P06	Have him/her solve math problems
P07	Buy the supplies for him/her that the teacher has asked for
P08	Ask him/her to go over what they saw in school
P09	Talk to the school director or any teach about his/her academic or disciplinary situation
P10	Go to your child's school to help make improvements (painting, cleaning, etc)
P11	Participate in ceremonies or other festivities at the school
P12	Attend meetings organized by the director or your child's teacher
P13	Attend meetings at the school regarding your child's grades
P14	Do you congratulate your child when he/she does well in school?
P15	If your child is receiving poor scores, do you go to an orientation meeting with the teacher?
P16	How do you get along with your child's teacher? <ul style="list-style-type: none"> a. I don't know him/her/them b. Badly

	<ul style="list-style-type: none"> c. Fine d. Well
P17	<p>If your child is receiving poor scores, how frequently do you meet with the teacher?</p> <ul style="list-style-type: none"> a. Never b. Sometimes c. Regularly d. Almost always e. Always
P18	<p>Does your child's teacher organize field trips (to museums, theaters, factories, etc)?</p> <ul style="list-style-type: none"> a. I don't know b. Yes c. No
P19	<p>On how many days have classes been canceled for you child this school year?</p> <ul style="list-style-type: none"> a. I don't know b. Never c. 1-2 days d. 3-5 days e. 6-10 days f. Between 11 and 20 days g. More than 20 days
P20	<p>According to what your child tells you, does he/she feel comfortable asking the teacher questions?</p> <ul style="list-style-type: none"> a. I don't know b. Yes c. No
P21	<p>Has your child been physically or verbally abused by the teachers at that school?</p> <ul style="list-style-type: none"> a. I don't know b. Yes c. No
P22	<p>Are you satisfied with your child's school?</p> <ul style="list-style-type: none"> a. Yes b. No
P23	<p>How academically demanding is your child's school?</p> <ul style="list-style-type: none"> a. I don't know b. Not at all demanding c. Somewhat demanding d. Demanding e. Very demanding
P24	<p>How strict is your child's school when it</p>

	<p>comes to discipline?</p> <ul style="list-style-type: none"> a. I don't know b. Not at all strict c. Somewhat strict d. Strict e. Very strict
P25	<p>How would you rate your child's school?</p> <ul style="list-style-type: none"> a. I don't know how it operates and I wouldn't be able to rate it b. Poor c. Fair d. Good e. Excellent
P26	<p>On a scale from 0 to 10 where 0 is terrible and 10 is excellent, what grade would you give your child's school?</p>
P27	<p>On a scale from 0 to 10, where 0 is not at all certain and 10 is completely certain, with what probability do you think your child will finish high school?</p>
P28	<p>On a scale from 0 to 19, where 0 is not at all certain and 10 is completely certain, with what probability do you think your child will finish an undergraduate degree?</p>
P29	<p>Has your child ever studied English?</p> <ul style="list-style-type: none"> a. Yes b. No
P30	<p>[If you responded YES to the previous question], please tell us where your child has studied English.</p> <ul style="list-style-type: none"> At school At a language school Abroad/ in another country With a specialized teacher/tutor Self-taught (with cassettes, videos, Internet courses)
P31	<p>How frequently does your child use the computer?</p> <ul style="list-style-type: none"> a. Never b. Sometimes c. Regularly d. Frequently e. Always
P32	<p>Where does your child mostly use a computer?</p>

	<ul style="list-style-type: none"> a. At home b. At school c. At a community center d. At the home of friends or family e. He/she doesn't use a computer
P33	<p>Does your child use the Internet?</p> <ul style="list-style-type: none"> a. Yes b. No c. Don't know

Parent Questionnaire Data Regarding Costs of Schooling	
Variable Name (Spanish)	Variable Label (English)
P34	What is your child's full name?
P34_1	What is the address of the school your child attends?
P35	At the beginning of the school year, how much did you pay as a registration fee for you child?
P36	For this school year, how much did you spend or how much do you expect to spend on uniforms for your child?
P37	At the beginning of the school year, how much did you spend on textbooks and school supplies for your child?
P38	How much do you spend monthly to feed your child at school, including money you give him or her to spend at the school store/cafeteria?
P39	During this school year so far, how much have you spent in voluntary donations to your child's school?
P40	How much do you spend monthly on your child's transportation to school?
P41	Last month, how much did you spend on school supplies or photocopies for your child?
P42	So far this school year, have you had to pay for any other schooling expense that we haven't mentioned?
P43	How much did you pay?
H_I	Start Time
H_T	End Time

Parent Interview Data (Instrument/interview administered by Christel House)	
Variable Name (Spanish)	Variable Label (English)
EPIIP20	Who takes care of the child in the afternoon?
EPIIIP22	Have you been part of the parent association at your child's school?
EPIIIP23	Are you on any committees currently at your child's school?
EPIIIP24	Have you gone your child's current school to offer your support with cleaning or facility repairs?
EPIIIP25	How many talks have you attended at the current school?
EPIIIP27	Who takes and picks up your child at the current school?
EPIVP32	Why do you want your child to attend Christel House?
EPIVP33	What advantages would it bring for your family if your child were to attend Christel House?
EPIVP350_	P. 35.1 Would you join the parent association at Christel House?
EPIVP350	P. 25.2 Why would you or would you not join the parent association at Christel House?

Socio-pedagogical Data (Instrument/interview administered by Christel House) A_1-A_3 = Raven Test Results A_4 = WISC Test Results	
Variable Name (Spanish)	Variable Label (English)
A_1_1øjr	Conflict areas detected? (Intellectual capacity)
A_1_2øjr	Conflict areas detected? (Verbal)
A_1_3øjr	Conflict areas detected? (Neurological)
A_1_4øjr	Conflict areas detected? (Academic)
A_1_5øjr	Conflict areas detected? (Emotional)
A_2_1Eda	Chronological age (Years)
A_2_1Ed0	Chronological age (Months)
A_3_Apun	Total percentage Raven Test (Intellectual)
A_3_BPer	Total percentile Raven Test
A_3_CPun	Subcomponent Percentage Raven Test
A_3_ISer	I Series A
A_3_ISe	II Series Ab

A_3_IIIS	III Series B
A_#_DDia	Raven Diagnostic
A_4_APun	Total Percentage WISC Test (verbal)
A_4_ISum	Sum of point scales
A_4_IIÖn	Combined verbal index
A_4_BRan	Total percentile range WISC Test
A_4_CDia	WISC Diagnostic
A_4_DRes	WISC subtest result (natural and scaled points)